

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8746

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, SABADO 20 DE AGOSTO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

LA GUERRA HA MUERTO EN LAS ALMAS

Todas las naciones suramericanas se interesan en solucionar el conflicto sobre el charco. Ya nadie quiere la guerra. Se ha hecho odiosa. Es ya un sentimiento repulsivo en las almas. El humanitarismo se ha hecho universal. Los hombres comprenden lo que significa la guerra. Lucha de intereses, de capitalistas, de ambiciones, en fin, de aranceles y competencias.

Para todo esto fueron a la guerra tantos millones de hombres. No iban impulsados por estas etiquetas. Estas etiquetas iban cubiertas con una careta que despierta fervor y entusiasmo en las almas. Esta careta era el nombre de patriotismo.

En nombre, pues, del patriotismo iban a matarse por intereses y egoismos los hombres. Todo era falso en las guerras, porque todo en ellas lo es.

Se dice que va a defenderse la patria. La patria de un sector: la de los que tienen minas, intereses internacionales. Y para los que están en aquel sector son superiores a la humanidad, a las vidas humanas, las minas y los intereses matritales.

La gente ha comprendido la maldad de la guerra. Ha comprendido que no la desencadenaba un ideal santo. Y los hombres, por ideales puros y honrados, sabrán luchar siempre y serán capaces hasta del sacrificio de sus vidas. Los hombres habían creído que iban a luchar por la patria. La patria les sonaba a al-

go grande, y lo es, e iban convencidos de cumplir un deber sagrado e ineludible. Pero han descubierto la máscara. No han hallado, en su análisis, la patria en ningún hecho de guerra. Tras éstos no han palpado sino intereses y egoismos. En este análisis doloroso, el ídolo de la patria ha quedado en ruinas.

Ya nadie, por este engaño milenar, quiere la guerra. Nadie que ame la humanidad como algo que está sobre las fronteras, las diferencias de raza y de idioma. Mueran todos los intereses materiales, si para su defensa hay que sacrificar la juventud de los pueblos. No valen todos estos intereses ni la vida de un sólo hombre bueno. Todo hay que sacrificarlo a la vida de los hombres, porque para su bienestar trabajan los que sienten ideales. Trabajan para que se destierren las miserias y lo que hay de inicuo en la sociedad.

Los hombres que meditan, los que hacen de la vida un estudio permanente han muerto la guerra. Ningún motivo noble la desencadena. Y la humanidad no da un paso más que para el progreso. Esto es la noble. La guerra por intereses y aduanas es egoista. No beneficia más que a unos cuantos; a los grandes capitalistas. El progreso de la humanidad alcanza a todos.

Por esto ha muerto la guerra en las almas.

infinitas quieren pelear a todo trance por un desierto...

Se había dicho que la conflagración de 1914 sería la última. Esa esperanza ya se ha desvanecido, y es que la Humanidad no tiene siquiera instinto de conservación...

FABIAN VIDAL

(De «La Vanguardia»).

UNAS PALABRAS DEL SEÑOR AZAÑA

“REVOLTOSOS NO REBELDES”

(De «El Sol»).

El señor Azaña fué felicitado ayer en los pasillos de la Cámara por el éxito que ha representado para el Gobierno el sofocamiento de la sublevación en Sevilla. El Presidente estaba muy satisfecho del resultado de los sucesos, y dijo: —Si no fuese por la triste y dolorosísima nota de las muertes de ayer, realmente la sublevación, que pudo empezar siendo una tragedia, ha terminado en el sainete más grotesco de la época. Esto demuestra que si en la madrugada del 13 de septiembre de 1923, en vez de atemorizarse ante la algarada alegre del general Primo de Rivera se hubieran propuesto con tesón defender el Poder público, aquél no hubiera llegado al Ebro. Lo que pasó es que entonces la gente tenía miedo de cualquier espadón, y ahora se tiene conciencia de lo que es el Poder público.

Ha sido todo de un ridículo bastante barato— siguió diciendo el señor Azaña—, y ya han visto ustedes cómo se ha producido la desbandada con sólo demostrar que con el Gobierno no se juega. Y afortunadamente para los revoltosos—yo no les doy la categoría de rebeldes—, no han llegado a oponer resistencia a la fuerza que había enviado el Gobierno, porque si llegan a intentar, siquiera intentar, oponerse a su paso, las cosas no hubieran terminado tan satisfactoriamente. Parece mentira que los de la acera de enfrente no tengan conciencia de cómo está España. Si el Gobierno recibe censuras, no es precisamente por lo muy de prisa que lleva el proceso constructivo de la revolución, sino por lo pausadamente que lo realiza. ¿No han visto cómo ha procedido el país a cada intención monárquica y reaccionaria? Los sucesos de mayo, ¿no les enseñaron algo? Los sucesos de Sevilla, de Granada, de Santander, ¿caso tampoco les sirvieron de lección? Pero, en fin, el pueblo reacciona virilmente y de una manera categórica y contundente a todo intento insensato de alteración del orden. ¡Y todo por una gente que se ha dispersado a la menor resistencia!... ¡Si supieran muchos la verdadera filiación de cada uno de ellos! Ese individuo que, sin derecho a llevar el uniforme militar, se dejó cachear por un botones de la Central de Correos, fué durante la dictadura alcalde, gobernador civil y gobernador militar de una población andaluza, y ha intentado engañar a los soldados para volver a vivir de aquella manera alegre. Por fortuna, todo ha terminado. Y con los proyectos de ley que el Gobierno ha aprobado va a realizarse desde hoy mismo la política que la República no hubiera querido hacer, y que no habiéndole agradecido que no hiciera, no va a tener más remedio que llevar a cabo, cumpliendo decidida los mandatos del país.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

RUN-RUN

Las piadosas damas de Ciudadela

En Ciudadela, la vieja ciudad balear, próspera y tranquila, un poco refugio castellano, hay muchas damas con la cruz colgando. Es el único foco derechista de Menorca, aunque contrarrestado por la enorme fuerza del republicanismo isleño.

Hemos conversado con varias de esas entronizadoras del Sagrado Corazón. Ven tranquilas, son pías por naturaleza y guardan, como en cofrecillo de oro, las tradiciones de la tierra.

Se levantan muy temprano, oyen la misa más fresca, que es la de las seis de la mañana; toman, todavía, su chocolate humeante; tienen peinadora y boidañ con mucho arte.

Pero que no les hablen de la República. Esto las enfurece y las descompone. Temen que el nuevo régimen las obligue a cortarse el pelo. Sostienen, sin embargo, que Dios hará sentir en breve todo su poder sobre España, y en sus rezos hay una fervorosa adición relativa a la vuelta de los jesuitas, sin los cuales, a juicio de aquellas buenas señoras, no se puede hacer en nuestro país nada provechoso.

¡Si todas las figuras de la República fueran como Clara Campoamor! Porque a esa ilustre luchadora sí, la estiman y es tan dispuestas a organizar un homenaje en su honor. A ella se debe el voto femenino, que, hoy por hoy, es una de las cosas que más entusiasman a esas recatadas damas de Ciudadela.

Lo ha dado la República; lo ha inspirado una mujer laica. ¡Pero qué importa! Ellas creen que con eso disponen de un instrumento para arrollar a sus enemigos.

Haga un viaje a Ciudadela nuestra diputada y verá qué bien le tratan. Y lo ricas que son las ensaimadas.

(De «El Liberal».)

AYUNTAMIENTO DE SAN LUIS

PROGRAMA de los festejos que se celebrarán los días 27, 28 y 29 del actual con motivo de la fiesta mayor de este pueblo:

Día 27 tarde.—A las cinco disparo de cohetes de gran detonación. A las cinco y media pasacalle por la banda municipal de Mahón; apertura de la tómbola benéfica. A las seis concierto en la Plaza de la República por la Banda Municipal la que tocará escogidas piezas de su extenso repertorio.

Noche.—A las ocho iluminación general extraordinaria. A las nueve pasacalle por una Banda de música y baile en la Plaza de la República.

Día 28.—A las ocho de la mañana diapa por una Banda de música que recorrerá las calles de la población.

A las nueve y media reparto de bonos a los pobres de solemnidad. A las diez y media reapertura de la tómbola.

A las once en la Casa Consistorial se obsequiará a las Autoridades e invitados con un refresco, amenizará el acto una Banda de música.

Tarde a las cuatro carreras pedestres para hombres y carreras de caballerías adjudicándose los siguientes premios:

Hombres, 6 pesetas.
Burras, una cuchará de plata.
Pollinas, una idem idem.
Mulos, una idem idem.

Potros, una idem idem y 5 pesetas.
Caballos, una idem idem y 15 pesetas.
A las cinco baile en la Plaza de la República.

A las nueve disparo de un elegante castillo de fuegos artificiales con intermedio de cohetes de iluminación fantástica, bombas de gran detonación y traca final. Terminando con un gran baile en la Plaza de la República.

Día 29.—A las cinco juegos infantiles consistentes en carreras de sacos, pae-

lla, es cubell y otros. A continuación baile.

Noche a las nueve suelta de cohetes y globos y baile en la Plaza de la República.

San Luis 17 de agosto de 1932.—El Alcalde, Francisco Cardona.

NOTAS: Caso de presentarse excesivo número de caballos para tomar parte en las carreras y dadas las dimensiones del Coso no puedan efectuarse con la libertad debida, quedará sometido a juicio de la Comisión resolver sobre el particular.

No se permitirá tomar parte en las carreras a las caballerías que no reúnan las debidas condiciones a juicio del Inspector Veterinario.

Se prohíbe la circulación de vehículos por la calle de Juan Manent los días 27, 28 y 29 desde las diez de la tarde del primero hasta las doce de la noche del último.

Los días 27, 28 y 29 los autos y coches que se dedican al transporte de pasajeros tendrán su punto de parada en la Plaza de Pablo Iglesias se dirigirán a dicha Plaza a su llegada procedente de Mahón por la Avenida del Gobernador Carreras colocándose unos tras otros por el turno correspondiente los primeros al Oeste y los segundos al Este saliendo unos y otros por la calle Duque de Crillon para dirigirse a la ciudad de Mahón.

Los autos y coches particulares podrán retirarse en el extremo de la calle de Alemán.

Alcaldía de Mahón

Higiene y Sanidad

El Inspector Provincial de Sanidad de Baleares, publica en el Boletín Oficial de la Provincia de 18 del actual, la siguiente Circular:

«Existiendo, como suele acontecer en esta época del año, algunos casos de fiebre tifoidal y demás infecciones vulgarmente calificadas de intestinales, gástricas, fiebres, etc., se hace necesario que los Alcaldes, Inspectores de Sanidad, Médicos libres y públicos, en la esfera que les es peculiar en cada uno de los respectivos sectores, extremen la divulgación y aplicación de las siguientes medidas preventivas contra dicha enfermedad, que con nombres y formas diferentes es producida por una misma clase de microbios transmisibles no solo por los enfermos, sino también por portadores sanos o casi sanos de gérmenes:

a) Declaración de casos a la Autoridad Sanitaria Municipal.

b) Desinfección durante todo el curso de la enfermedad y convalecencia de los productos procedentes del enfermo y especialmente materias excrementicias y orina, así como también las ropas de cama, pañuelos, etc.

c) Esterilizar o hervir el agua de bebida lo propio que la leche. Abstenerse de legumbres crudas y de fácilmente contaminables. No comer ningún alimento crudo que pueda haber sido infectado.

d) Emplear toda clase de medios para combatir las moscas; pero sobre todo evitar su producción, mediante el almacenamiento de las inmundicias de las inmediaciones de las viviendas.

e) Obligar en los sitios de venta a una rigurosa protección de los alimentos contra las moscas y toda clase de contaminaciones, en especial por portadores de gérmenes.

f) No permitir la elaboración de heñados para la venta al público sin previo permiso de las Autoridades Sanitarias Municipales correspondientes, las cuales procederán antes de procederlo a detenida inspección de las substancias empleadas, asegurándose de las condiciones y origen del agua utilizada, enseres y procedimientos de elaboración que garanticen la limpieza e imposibilidad de contaminaciones.

g) Higiene individual extremada, en

COMENTARIOS

¡DIEZ Y OCHO AÑOS!

En estos primeros días de agosto ha hecho diez y ocho años del comienzo de la guerra europea. Desde fines de julio tronaba el cañón en las orillas del Danubio, pero las torpes diplomacias europeas no acababan de comprender que el choque inicial de austro-húngaros y serbios iba a desencadenar fatalmente la conflagración más grande que los siglos vieran.

Hablaban de limitar la lucha. Creían posible que Rusia viera indiferente el brutal y cínico aplastamiento de los eslavos del sur. Creían posible también que Alemania dejara sola a su «brillante segundo» y que Francia no cumpliera las bases de la alianza franco-rusa. Y creían por último que Inglaterra conservaría, atenta, fría y ceñuda, su espléndido aislamiento...

Europa veraneaba. Estaban llenos los balnearios de moda. Se celebraban regatas internacionales. Viajaban los soberanos lejos de sus cortes. Poincaré había ido a Rusia. Docenas de miles de ingleses y de yanquis recorrían el continente prodigando las libras y los dólares. Los concursos deportivos atraían cosmopolitas muchedumbres. Los periódicos sólo publicaban fotografías de playa. El buen burgués, bien ajeno a que en breve tendría que ir a las trincheras, buscaba un «petit trou pas cher», que dicen los franceses, y consultaban las guías de ferrocarriles. Las ciudades que viven del turista estival anunciaban sus programas de festejos. Ostende, Spa, El Lido, Abazía, Biarritz, San Sebastián, Trouville, Deauville, Cowes, Bournemouth, se disputaban la clientela rica a golpes de reclamo. Europa, saturado de millonarios, sólo pensaba gozar de la buena estación.

Y un día supieron los pueblos atónitos, que sin contar con ellos, unos ministros, unos diplomáticos y unos estados mayores habían decretado el exterminio universal. Las órdenes de movilización sorprendieron a Europa en plena «dolce far niente». Porque allá, en una

pequeña ciudad de la ignorada Bosnia, un estudiantillo que se llamaba Gavrilo Princip había matado, por oscuros rencores nacionalistas, dos archiduques de Austria, iban a morir imbécilmente, absurdamente, millones de hombres jóvenes... El mecanismo militar, puesto en marcha, funcionó automáticamente y toda la vida normal y civil quedó en suspenso. Europa entregóse estupefacta y azorada, a una obra de destrucción que había de durar más de cuatro años. En las redacciones de los periódicos archivaron las fotografías de mujeres en trajes de baño y de delgados deportistas ganadores de «records» y se proveyeron de mapas militares. Se olvidó a los reyes del automóvil, del yate, de la pelota de «tennis», del balón, del remo y de la jabalina y se explicó a los lectores quienes eran Kitchener y French, Joffre y Hertzendorff, Hindenburg y Putnik, Falkenhayn y Bolke. El inmenso abanico—hierro, humo, llamas, polvo, sudor y sangre—de los ocho ejércitos alemanes de invasión, abrió su varillaje sobre Bélgica y sobre Francia. Eran, de Norte a Sur, Kluck, Bulow, Hausen, duque Alberico de Wurtemberg, Kronprinz de Prusia, Kronprinz de Baviera, Deimling, Fabeck. Frente a ellos los generales franceses, que nada habían previsto, que no creyeron jamás en la posibilidad de una colosal maniobra envolvente más arriba del Mosa, retrocedían confusos, reemplazando su doctrina de la ofensiva a fondo por otra que no era ya prudente, sino también tocada de pusilanimidad. Lieja y Lovaina, más tarde Arras, Ipres y Reims, inauguraron la lista atroz de las ciudades mártires.

Han pasado diez y ocho años y los pueblos no se acuerdan de nada. Catorce millones de alemanes piden, con Hitler, una nueva guerra, «fresca y alegre», que dijo el ex Kronprinz. El dictador de Italia se burla del pacifismo y declara oficialmente que las luchas internacionales son, no ya inevitables, sino necesarias. Y allá en la América mediterránea, dos pequeñas naciones, que no tienen gente para sus soledades casi

Noticias marítimas

Buques correos
Para Palma emprendió viaje anoche el vapor «Bellver», llevándose pasaje, valija y carga.
—Procedente de Barcelona, ha llegado esta mañana la moto-nave «Ciudad de Mahón», al mando del capitán señor Corpas.
Ha traído pasaje, correspondencia y carga.
Saldrá mañana a las nueve, para Alcuña y Barcelona.

Veleros
Ayer por la mañana fondeó el moto-velero «Puerto de Palma», procedente de Málaga y Palma, con carga varia. Patrón don Andrés Pons.
Terminada la descarga ha salido esta mañana para Sóller, con lastre.
—Salíó ayer tarde para Palma el moto-velero «Cala Falcó», con envases vacíos.
—Hoy al mediodía saldrá para Barcelona el moto-velero «Pons Martí», con efectos.

Vapor para el desguase
Esta madrugada a las dos, ha llegado el vapor francés «Hauronne», que desplaza 1.660 toneladas y lleva 19 tripulantes.
Procede de Marsella y va al mando del capitán señor Verdugo.
Atracó al muelle del Cos Nou en donde será desguasado.

Liça Marítima
Mañana a las tres y media de la tarde se celebrará la novena regata de botes a la vela.
Terminada dicha regata habrá reunión de confianza y baile en la terraza.

El vapor «Annina»
Desde ayer funciona una bomba para achicar el agua del departamento de máquinas. Luego se hará un repaso general.

Nota personal
Ha sido embarcado en el vapor «Mallorca», el Oficial radiotelegrafista don Nicolás Sastre Sánchez, que iba en el vapor «Bellver».
Para sustituirle, va el de igual categoría don José Soliña Serra.
—Ha sido nombrado segundo oficial del «Bellver», don Rafael Palmer Moll.



CUARENTA MIL

MAQUINAS DE COSER Y BORDAR

ALFA

fabricadas y vendidas en España honran a la Industria Nacional y garantizan al comprador la excelente calidad de la máquina

ALFA

Antes de adquirir una máquina de coser solicite informes a

PEPRO TALTAVULL, Eulalia, 2. - MAHON

PUES, CON ELLO OBTENDRA UNA IMPORTANTE ECONOMIA

Crónica local y general

Concierto público

Programa que la Banda Municipal ejecutará mañana por la noche en el paseo de La Libertad:
«El K° Sar El Yedid», pasodoble; Monllor.
Rumba de la revista «Las niñas de Pegros»; Guerrero.
«Amanecer granadino», baile andaluz; Arquelladas.
«Nada y Mucho», capricho sinfónico; Arriaga.
Gran fantasía de la zarzuela nueva «La fama del Tartanero» (1.ª vez); Guerrero.
Pasodoble sobre motivos de la zarzuela «Bohemios»; Vives.

Sesión del Ayuntamiento

Ayer se celebró en segunda convocatoria presidida por el Alcalde accidental don Pedro Febrer María asistiendo los señores concejales Bosch, Sancho, Olivés, Tudurí, Estrada, Beltrán, Gomila y Pons Mesquida.

Se acordó felicitar al heroico Alcalde de Sevilla, por su valiente comportamiento con ocasión de los sucesos revolucionarios.

Gran partido de fútbol para mañana

Debidamente autorizados por la autoridad militar de esta plaza, se celebrará mañana domingo a las 4-30 en el campo de la Unión Sportiva, un fuerte partido de balompié entre una selección militar y el primer equipo unionista.

Demografía

NACIMIENTOS

Antonia Pons Carreras.—Día 13.—San Guillermo, 18.
Gabriel Pons Fiol.—Día 14.—Ciudadela, 104.
Margarita Pons Marqués.—Día 14.—Cifuentes, 63.
Jerónima Taltavull Moll.—Día 16.—Ramis, 19 A.

DEFUNCIONES

Magdalena Serra Fornaris.—Día 14.—Camino Unión, 1.
Magdalena Moncada Seguí.—Día 14.—Anuncivay, 15.
María Pons Gornés.—Día 16.—Juan Mir y Mir, 160.
María Petrus Villalonga.—Día 17.—Frailles, 48.
Francisco Picó Roig.—Día 17.—Juan Mir y Mir, 39.

COTONET BLANCO ANCHO 80 CENTIMETROS a 0'75 pesetas metro

en la

Sucursal Terrés

Campo de la Unión Sportiva DOMINGO DIA 31 A las 4'30 de la tarde

Emocionante lucha entre la Selección Militar CONTRA Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios 0'50. Niños 0'15.

Señoras, cabos y soldados entrada gratis

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Potaje de garbanzos
Frito variado
Pescado salsa rica
Rosbif a la inglesa
Postres variados

MENU PARA MANANA

Entremeses variados
Mariscos
Arroz con menudillos
Langosta salsa verde
Pollo asado
Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

Un ciudadano bueno y generoso

Algo de psicología infantil

De una persona que oculta su nombre, pero que por las trazas es un ciudadano que piensa alto y siente hondo, recibimos ayer diez pesetas para ser entregadas en concepto de premio al niño Liberto Pons que hace pocos días encontró y restituyó al dueño—después de indagar quien era—un billete de banco de mil pesetas.

Por este hallazgo el buen muchacho fué gratificado con la ruin mezquindad de veinte céntimos, sin que el dueño de los doscientos duros pensara en enaltecer el rasgo, en saber quien era el autor y en darle la publicidad que procedía.

Si el muchacho Liberto que ya orienta su discernimiento por la senda de la honradez, se sintió amargado por la negra ingratitud de aquel a quien acababa de hacer un notorio bien, si invadió su alma una ola de excepticismo, ahora puede comprender que si hay individuos desagradecidos, hay también buenos ciudadanos, personas generosas que saben volver por los fueros de la gratitud, del reconocimiento (que no sienten los espíritus mezquinos) y que estas personas de elevado pensar y noble sentir, premian y enaltecen las buenas acciones de los niños que ya en su edad infantil sienten los impulsos de la honradez y la hombría de bien.

REMITIDO

Sr. Director de la LA VOZ DE MENORCA. Localidad.

Muy señor mío: En la sesión del 12 del corriente el señor Sancho presentó moción para que desaparecieran los establos existentes en el piso del Palacio de Justicia y que se convirtieran en locales apropiados para ser agregados al mercado, dicho señor está muy acertado con dicha moción, pues parece extraño que con tantas mejoras que se han hecho en dicho mercado no se hayan quitado ya estos establos que no hay derecho que existan, ya por ser gran criadero de moscas y otros insectos. En dichos establos se depositan basuras y desperdicios de carnicerías que los días de vaciarlos dan origen a fuertes olores pestilentes en pleno día. El Ayuntamiento tendría que poner mucho interés en atender dicha moción, que sería la mejor obra verificada en dicho mercado. Siendo un asunto de mucho interés para la Higiene y la salud pública. De dichos establos que parecen escondidos se podría hacer una mejora muy importante en el mercado y esperamos del señor Arquitecto y del Ayuntamiento sabrán dar una buena solución para el bien de todos.

Varios vecinos de la Plaza Augusto Miranda.

Banco de Menorca

Pagamos los cupones vencidos de las Obligaciones COMPANIA TRASATLANTICA 5, 5 y medio y 6 por ciento avaladas por el Estado.

pecialmente lavado de manos antes de las comidas,

h) La vacunación antífica debe generalizarse. En el Instituto Provincial de Higiene y en la Oficina Sanitaria Municipal (Casa de Socorro) hay servicio de vacunación antífica.

i) Como medida de defensa permanente, hay que proteger los abastecimientos de agua potable de modo que toda contaminación, tanto por la vía aérea (uso del cubo en las cisternas, conducciones al descubierto, etc.), como por vía subterránea (filtraciones, permeabilidad de conductos, etc.), sea evitada; cuidando de que la evacuación de inmundicias se efectúe con las garantías necesarias, medidas acerca de las cuales se ha insistido repetidamente en circulares, folletos, hojas de divulgación, conferencias, etc., para que tanto las Autoridades locales como los particulares conozcan la fundamental importancia de los suministros de agua y de los dispositivos de evacuación y depósitos de excreta en el mantenimiento de la endemia.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Mahón 19 de agosto de 1932.—El Alcalde Accidental, Pedro Febrer.

A los compañeros republicanos de Villa-Carlos

No fué mala la lección que dieron los republicanos a los cavernícolas y a los que van contra el régimen republicano. Me cabe decirles que me extraña de un modo fantástico que todos los que formaban reuniones y que todos los días se dan golpes de pecho, obren con mala fé, que según su misión es contraria a sus procedimientos.

Se dá por galantería el modo de llevar las cruces en el pecho, que más merecen llevar colgados del cuello 5 kilos de hierro para que no pudieran levantar la cabeza.

Estén alerta también estos retirados que van contra la República, sin tener en cuenta que el Gobierno de la República les regala cierta paga para que estén en sus domicilios fumando sus cigarrillos puros, mientras que el trabajador republicano espera acabar sus horas de trabajo para fumarse una carterilla de 0'10 ptas.

Es conveniente amigos y compañeros republicanos que vigilemos a los que van contra la República y dar conocimiento a las autoridades para que les apliquen la Ley para que les sirva de escarmiento, o que se los lleven a un manicomio.

Para terminar tengo que decirles que es difícil derribar a la República puesto que fué España entera quien la proclamó, así es que esos monárquicos cavernícolas, procuren mirar como andan.

¡Viva la República española!

UN REPUBLICANO

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 20 DE AGOSTO DE 1932. Noche a las 9'45

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 21 AGOSTO 1932. TRES SESIONES

A tarde y 9'45 noche—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55

6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

Domingo sesión de las 4 tarde. Soldados 0'40.

Reprise de la magnífica película sonora Fox, toda en español

CUERPO Y ALMA

por Jorge Lewis, Ana M.ª Custodio, José Nieto, José Alcántara, Enriqueta Soler, Rafael Calvo, Félix de Pomés, Carlos Villarias.

Próxima semana.—La preciosa película HAY QUE CASAR AL PRINCIPE por José Mojica.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 20 AGOSTO 1932. A las 9'30. GRAN MODA Butaca 40. General 30

Dos grandiosas películas de género distinto y ambas de seguro éxito

La ley en la mano

Formidable epopeya del oeste americano, repleto de luchas y emociones, por Tom Tyler, Chispita y Vivalas.

El goal de la victoria

Maravilloso drama de ambiente deportivo, producción alemana de lujo deslumbrante, creación del gran actor PAUL RICHTER, intérprete de «Los Nibelungos»

Domingo, a las 4: LA LEY EN LA MANO. Entr. única 30.

Domingo, 6'45 y 9'30: EL GOAL DE LA VICTORIA. Una cómica y revista. Domingo después de la última sesión: GRANDIOSO DANCING DE VERANO.

Nota comercial

Exportación.—El vapor «Bellver» se llevó ayer para Palma, Valencia y Alicante 7 toneladas de carga, compuesta de harina de trigo, queso, cajas y sacos con suelas y tacones de goma, pieles al pelo y envases vacíos.

—Hoy ha traído el buque correo de Barcelona, 17 toneladas de carga, entre ella garbanzos, hierro, leche condensada, cerveza y otros efectos.

Fiesta mayor

Hoy, mañana y lunes, celebra su fiesta popular el pueblo de San Clemente, bajo el programa oficial publicado estos días.

A dicho pueblo suele acudir numerosa concurrencia, especialmente mañana por la tarde para presenciar las carreras de caballerías.

COTONET BLANCO ANCHO 80 CENTIMETROS a 0'75 pesetas metro

en la

Sucursal Terrés

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Luis Martos.

Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 12.º Oficial de Infantería.

Fomento del Turismo de Menorca

Se ruega a las personas que dispongan de habitaciones en esta ciudad y reserben para la isla, para alquilar a turistas, se sirvan ponerlo en conocimiento de esta Sociedad, Cámara de Comercio, San Fernando 1; indicando precio, detalles y condiciones.

Horas de oficina: 16 a 18 todos los días laborables.
Mahón 17 agosto de 1932.—El Presidente, Juan Gomila Borrás.

Ayuntamiento de Mahón

FESTEJOS

PROGRAMA de las fiestas populares que celebrará el pueblo de San Clemente, los días 20, 21 y 22 del presente mes.

DIA 20

A las 20. Iluminación general.
A las 21. Disparo de bombas y mórteretes y pasacalle por una banda de música.
A las 21'30. Baile público en la Plaza de la República.

DIA 21

A las 6'30. Diana por una banda de música.
A las 12'30. Carreras de niños, hombres y caballerías en el Coso, disputándose los siguientes premios:

Niños	Ptas. 3'00
Hombres	6'00
Pollinos	5'00
Burros	10'00
Mulos	15'00
Potros	20'00
Caballos	25'00

A las 17'30. Concierto público por la Banda Municipal

A las 17'30. Baile público en la Plaza de la República, que se suspenderá a las 20 horas para continuarlo después a las 21.

A las 23. Disparo de un hermoso castillo de fuegos artificiales.

DIA 22

A las 17. Juegos infantiles, suelta de globos en la calle de Alcalá Zamora, amenizados estos actos por una banda de música.

A las 21. Baile en la citada calle de Alcalá Zamora.

REGLAS a las que habrán de sujetarse para las carreras de caballerías

1.ª No se permitirá más de tres salidas en falso; después se dará el SUS parados en línea.

2.ª Serán multados los ginetes que cierran el paso a sus competidores.

3.ª Todos los incidentes serán resueltos inmediatamente por el Alcalde de dicho pueblo.

4.ª Durante las carreras queda prohibido al público la permanencia en el coso.

NOTA.—Todas las caballerías que hayan de tomar parte en las expresadas carreras deberán ser inscritas por sus dueños en la Alcaldía de dicho pueblo antes de las 12 del día anterior al de las carreras.

Mahón a 17 de agosto de 1932.—El Alcalde accidental, Pedro Febrer.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.
PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.
Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.
Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 19 a las 18 y a las 23-30

El momento político

Notas de actualidad

Del mundo oficial

Consejo.—Mañana se celebrará Consejo de ministros en el departamento de Guerra, bajo la presidencia del jefe del Gobierno señor Azaña.

Presupuestos.—El ministro de Agricultura don Marce'ino Domingo manifestó que los directores generales de los ministerios continuaban las modificaciones con vistas a los nuevos presupuestos y que estos serán reconstructivos.

Agricultura.—Respecto a la agricultura se emprenden las obras de repoblación forestal, valorización de los precios de la producción española, explotación de viñas, nacionalización de la agricultura, apoyo y defensa de los productos del campo; se terminará el estudio y redacción de un decreto de creación de un organismo que regirá la producción y circulación de los vinos y alcoholes.

El proyecto agrario.—Al Consejo de Ministros de mañana se llevarán aquellas enmiendas en las que no hubo unanimidad de opiniones por parte de la subcomisión de reforma agraria; se espera que ésta quedará aprobada la semana próxima.

El Parlamento y el Gobierno

Habrán vacaciones.—El Presidente del Congreso, señor Besteiro, manifestó que espera que la semana próxima se apruebe el estatuto y que después la Cámara se dedicará intensamente a la reforma agraria; a primeros de Septiembre habrá vacaciones parlamentarias.

El artículo 14.—Este artículo ya aprobado del estatuto de Cataluña dice que la Generalidad será el Poder ejecutivo de Cataluña; se detallan las características de dichas instituciones.

De Marruecos.—Los diputados por Ceuta y Melilla entregaron al Jefe del Gobierno, una carta que contiene graves cargos contra el Alto Comisario señor López Jover; el señor Azaña leerá esta carta en el Consejo de mañana.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 19

Reclutamiento de la oficialidad

Son las cuatro cuando el Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión con la Cámara desanimada.

Después de aprobada el acta anterior se pasa al orden del día, proyecto de reclutamiento y ascensos de la oficialidad.

Se retiran y se rechazan votos particulares y enmiendas propuestas por los señores Peiré, Solórzano y Martín Antonio.

Se aprueban los dos primeros artículos.

El Estatuto de Cataluña

Continúa la discusión del proyecto de Estatuto de Cataluña.

El señor Dolcet ataca a la izquierda catalana entre protestas de los diputados catalanes. Se discute el artículo tercero y por 103 votos contra 5 se rechaza una enmienda del señor Roji en la que se abogaba por la supresión del Parlamento catalán.

Se entabla un forcejeo entre la presidencia y Royo Villanova para que éste defienda unidos varios votos particulares.

El señor Royo se extraña de la celeridad en la discusión del Estatuto.

Contéstale el señor Guerra del Río que tiene la culpa el general Sanjurjo. (aplausos de la mayoría).

—Eso digo yo, repetía Royo, la República ha vencido al general Sanjurjo, pero no puede con el coronel Maciá (protestas).

Por 111 votos contra 9 se rechaza el voto particular de Royo y varias enmiendas de Roji.

Se aprueba el artículo 14 del Estatuto. Léase un voto particular del señor Bargalló en el que se solicita la supresión de los títulos quinto y sexto del proyecto de Estatuto y se pide que las cuestiones de competencia entre la Generalidad y el Estado las resuelva el Tribunal de Garantías Constitucionales.

La Comisión cambia impresiones con la presidencia y se muestra dispuesta a la aceptación de parte del voto y ésta se convierte en dictamen.

Y se levanta la sesión a las 7 30.

Crónica Nacional

Después de la intentona

El sedicente conde de Guadiana.—El ministro de la Gobernación ha dicho que el juez especial decretó la libertad del que se titula conde de Guadiana, pero el señor Casares ha ordenado que se le detenga y quede a su disposición puesto que dadas las características del sedicente conde podría éste ocasionar disturbios.

Deportaciones.—Añadió el señor Casares que el vapor «España 5» llevará probablemente a Villa Cisneros a los que allí han de ir deportados por haber en aquel lugar las instalaciones de los anteriormente desterrados.

Detenciones.—Han ingresado en la cárcel los señores Luca de Tena, Juan Manuel, López Martínez, Montero Espinosa y Machimbarrena y en prisiones militares el general García Herranz, teniente coronel Infante y capitán Sanjurjo; han sido detenidos el ex-marqués de Saumenet, el de Altamira, don Emilio Castro, don Rafael Marqués y el ex-ministro señor Rodríguez Viguri; marchó desde Madrid a Guadalajara una expedición de detenidos, incluida en ella el general Fernández Pérez.

Mesa revuelta

La evasión de capitales.—Cuando huían a Portugal han sido detenidos varios individuos, entre ellos el que fué marqués de Saucedo y se les ha puesto a disposición del juez que entiende en el proceso de la evasión de capitales; di-

chos sujetos llevaban cantidades excesivas.

Un portero que mata.—En Madrid el portero del que fué marqués de Casavélaz reclamó a éste varias mensualidades que le adeudaba y que el supuesto marqués le negó so pretexto de que no tenía dinero; el ex-marqués llamó luego al portero y éste no quiso acudir por lo que Marcos (así dice el despacho; suponemos quiere decir el marqués) en pijama y con zapatillas pasó a la portería y abofeteó al portero que le respondió con cinco tiros y le mató.

Se pide clemencia.—Una Comisión de directores de periódicos ha pedido que se levante la suspensión de algunos diarios y el señor Azaña les ha prometido benevolencia en el momento oportuno.

Un vividor venal.—Ha sido procesado el ex-secretario del infante Fernando, don Gabriel Pastor, complicado en el negocio Ontaneda-Calatayud y que confiesa que recibió un regalo de ciento cincuenta mil pesetas para gestionar en favor de aquel ferrocarril.

¿Quién será?—Preguntado por los periodistas el juez que entiende en el proceso por evasión fraudulenta de capitales eludió hablar de determinada personalidad eclesástica, que al parecer, está complicada en aquel escandaloso asunto.

CONCURSO

Basa Naval de Mahón

A las once de la mañana del día 23 de actuar se celebrará en esta Base Naval concurso público para subastar la adquisición de 152 electrogenos con destino al Depósito de aprovisionamiento de esta Base, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta un cuarto de hora después de la señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 18 de agosto de 1932.—El Comisario, Juan Gea.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de agosto de las Deudas Amortizables del Estado.

Habiendo recibido nuevas partidas de títulos Deuda Amortizable emisión 1931, procedentes del canje, pueden pasar por estas oficinas a recogerlos, los interesados que las hubieren depositado antes del 19 de mayo último.

Sindicato Avícola de Menorca

CONCURSO DE PUESTA

Resultado obtenido en el mismo durante el mes de junio

Gallinas	RAZA	PROPIETARIO	Número de la gallina	Número de huevos	Peso de los mismos		Puntuación		
					Gramos	Decigramos	Enteros	Centésimas	
A	Prat leonada	Señora Vda. de Casteyó	2	»	»	»	»	»	»
			3	19	1184	»	21	53	
			4	5	347	»	6	31	
			5	2	112	5	2	13	
			6	21	1162	»	21	5	
B	Menorquina negra	Don Fernando Canillas	7	10	591	5	10	75	
			8	11	691	5	12	59	
			9	12	731	»	13	29	
			10	18	1324	»	24	07	
			11	10	674	5	12	26	
C	Idem idem	Don José Domenech	12	9	525	5	9	55	
			14	8	526	»	9	56	
			15	18	1225	5	22	28	
			16	18	1121	5	20	39	
			17	19	1205	»	21	91	
D	Prat leonada	Don Miguel Mercadal	18	2	132	»	2	40	
			19	23	1468	5	26	70	
			20	8	497	»	9	04	
			21	15	844	5	15	35	
			22	19	1097	5	19	95	
E	Menorquina negra	Don Jaime Huguet	23	21	1353	»	24	60	
			25	24	1427	5	25	95	
			26	»	»	»	»	»	
			27	22	1352	»	24	58	
			29	8	542	»	9	85	
F	Idem idem	Doña Esperanza Benejam	30	15	972	5	17	68	
			31	17	980	»	17	82	
			32	»	»	»	»	»	
			33	»	»	»	»	»	
			34	16	844	5	15	35	
G	Leghorn blanca	Don Jaime Huguet	35	13	782	5	14	23	

NOTAS.—En los gallineros B, F, y G se han recogido fuera del nidal 4, 2 y 3 huevos respectivamente.

El día 4 murió la gallina número 28.

Mahón julio 1932.—El Ingeniero Director, GUILLERMO MIR.

En aquel tiempo tenía yo ideas completamente primitivas sobre lo que es el trabajo. Creía que para trabajar era preciso cavar la tierra o derribar un árbol, o tallar una piedra, y no me imaginaba otra cosa.

—La obra que vamos a representar—prosiguió Vitalis—tiene por título: «El criado del señor Corazón lindo o El más torpe de los dos no es el que se cree». Este es el argumento: El señor Corazón lindo ha tenido hasta ahora un criado con el que está muy contento, Capi. Pero Capi se hace viejo; por otra parte el señor Corazón lindo quiere un criado nuevo. Capi se encargó de buscárselo. Pero éste no será un perro, será un muchacho, un aldeano como tú, llamado Remigio.

—¿Como yo?

—No como tú, sino tu mismo. Tú llegas de tu pueblo para ser el criado de Corazón lindo:

—Los monos no tienen criados.

—En las comedias sí; tú llegas y Corazón lindo encuentra que tienes cara de tonto.

—Eso no es divertido.

—¿Qué te importa si es de broma? Pero, además, figúrate que realmente llegas a casa de un señor para servirle y que manda poner la mesa. Aquí tienes una precisamente que tiene que servir en nuestra comedia. Anda, dispón la mesa.

Sobre la mesa había platos, un vaso, un cuchillo, un tenedor y un lienzo blanco.

transformación que me sumió en dolorosa sorpresa.

Al entrar en la posada, cogió las tijeras de su saco y cortó las dos piernas del pantalón a la altura de las rodillas.

Como le mirase con el asombro en los ojos:

—Esto tiene como único fin—me dijo—que no te parezca a nadie. Estamos en Francia y te visto como italiano; si vamos a Italia, lo que es posible, te vestiré de francés.

Esta explicación aumentó aún más mi asombro.

Prosiguió:

—¿Qué somos? Artistas ¿No? Cómicos que sólo por su aspecto deben provocar la curiosidad. ¿Crees que si saliéramos a la plaza pública vestidos como burgueses o como aldeanos obligáramos a las gentes a que nos mirasen y se detuviesen a nuestro alrededor? No. ¿Verdad? Aprende que en la vida la apariencia es a veces indispensable; esto es enojoso, pero no podemos evitarlo.

He aquí cómo de francés que era por la mañana me convertí en italiano por la tarde.

Mi pantalón me llegaba a las rodillas y Vitalis me sujetó las medias con cintas rojas que se cruzaban alrededor de las piernas; también cruzó algunas cintas en mi sombrero y lo adornó además con flores de lana.

No sé lo que los demás pensarían de mí, pero sí he de ser sincero debo declarar que yo me encontraba soberbio; y así debía ser porque mi amigo

Stadium Mahonés

DOMINGO DIA 21. A las 4 y media de la tarde

GRAN ACONTECIMIENTO FOOT-BALLISTICO HOMENAJE AL VETERANO JUGADOR ANTONIO CLADERA entre el formidable equipo

ATHLETIC de Ciudadela

que batió a la Selección catalana PENYA CANARIS

CONTRA

C. D. MENORCA

EN EL CUAL SE ALINEARÁ EL JUGADOR HOMENAJEADO, AL QUE SE LE REGALARÁ UNA ARTISTICA COPEA

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios 0'50. Tropa 0'30. Señoras y niños 0'10.

Ayuntamiento de Mahón

FIESTAS POPULARES

Días 8, 9, 10 y 11 septiembre de 1932

DIA 8

A las 9 de la mañana. Anuncio de la fiesta con disparos de bombas y morteretes en las plazas de la República, de Pablo Iglesias y de la Libertad.

Reparto de bonos a los pobres de la localidad en el Salón de Actos del Ayuntamiento.

A las 11. Concurso de calles adornadas. Examen y clasificación de las mismas por un Jurado nombrado al efecto.

La Banda Municipal recorrerá la población al son de alegres tocatas.

A las 12. Comida extraordinaria a los asilados en los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

A las 3 de la tarde. Regatas de embarcaciones en el puerto con premios a las vencedoras distribuidos en la forma que disponga la Junta Provincial de la Liga Marítima Española.

A las 10 de la noche. Verbena y concierto en el Paseo de la Libertad con iluminación extraordinaria.

DIA 9

A las 8 de la mañana. Diana y pasacalles por la Banda Municipal.

A las 11. Reparto en el Salón del Ayuntamiento de los premios de 500, 300 y 200 pesetas a las calles mejor adornadas con arreglo al fallo que dicte el Jurado.

A las 3 y media de la tarde. Interesante partido de foot-ball en el campo de la Unión Sportiva.

A las 5 de la tarde. Fiesta infantil con disparo de fuegos artificiales en la Plaza de la Libertad y concierto de globos en la Plaza de la Libertad. Concierto en el Paseo de la Libertad.

A las 10 de la noche. Verbena en «Vista alegre» frente a la Liga Marítima, con alumbrado extraordinario, concierto y disparo de fuegos acuáticos.

Se alquilarán sillas de la Beneficencia.

DIA 10

A las 11 de la mañana. Concurso de higiene infantil en el Salón de Actos del Ayuntamiento, repartiéndose quinientas pesetas entre los niños hijos de familia pobre, de uno a cuatro años de edad, que a juicio de un Jurado competente demuestren estar mejor cuidados.

Sólo podrán tomar parte en dicho concurso aquellos niños que previamente lo hayan inscrito en la lista abierta para dicho objeto.

A las 3 de la tarde. C. balgata artística que recorrerá las principales calles de la población postulando para los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Los [carruajes de más mérito] artísticos serán premiados con metálico y Diplomas honoríficos. En dicho acto el Ayuntamiento presentará una carroza adornada fuera de concurso.

Una Banda de música amenizará este acto.

A las 10 de la noche. Disparo de un valioso castillo de fuegos artificiales en la Plaza de la Libertad y concierto selecto por la Banda de música en el paseo del mismo nombre.

DIA 11

A las 8 de la mañana. Diana por las Bandas de música y de cornetas.

A las 11. Reparto de los premios en metálico y los diplomas correspondientes en el Salón de Actos del Ayuntamiento a las carrozas adornadas designadas por el Jurado.

Banda Municipal en la Plaza de la República.

A las 3 de la tarde. Carreras de caballerías en el Cos Nou con premios en metálico para las que se presenten, sean admitidas por el Jurado y resulten vencedoras.

Se destinará un premio especial el que podrá ser disputado por los caballos de otras regiones.

A las 5 de la tarde. Concierto en el Paseo de la Alameda.

A las 9 de la noche. Gran retreta con iluminación recorriendo las principales calles de la ciudad y disolviéndose en el Paseo de la Libertad.

De 10 a 12 de la noche. Concierto en

el Paseo de la Libertad por la Banda Municipal.

CLAUSURA DE LAS FIESTAS

Disparo de una gran traca luminosa en el Paseo de la Libertad.

Mahón a 12 de agosto de 1932.

La acreditada Fábrica de licores de Arenys de Mar, HIJO DE M. MOLLFULEDA, ha regalado al Ayuntamiento un objeto artístico que será destinado como premio de uno de los números que figuran en el programa.

Noticias de todas partes

UN ENFERMO SE TRAGA UN TENEROR

En Evanes-les-Auberts, un obrero tejedor, Francisco LeGrand, de 60 años de edad, estaba enfermo de la garganta desde hace algún tiempo. Queriéndose dar cuenta exacta de su estado, se colocó delante de un espejo y recurrió a un tenedor para agacharse la lengua; pero con el fin de ver mejor, tanto se metió el tenedor, que estuvo a punto de ahogarse, y en la convulsión subsiguiente se tragó el utensilio. Inmediatamente fué trasladado a un hospital, donde fué operado.

UNA DETENCION

Don Pedro Sánchez Fariás, cuya detención tenía interesada la Comisión de Responsabilidades, ha sido detenido hoy en Barcelona.

El gobernador de Barcelona ha dicho que la tranquilidad no se ha alterado en aquella ciudad.

MAESTROS FRANCESES A GRANADA

Granada 9.—Se ha anunciado que en los días 30 de agosto al 12 de septiembre visitarán Granada nutridas caravanas de maestras y maestros franceses, en viaje de estudios pedagógicos.

Diversas entidades de esta población prestarán su colaboración.

EL ESTADO DEL TIEMPO OBLIGA AL PROFESOR PICCARD A RETRASAR SALSALIDA

Berna 12.—Esta tarde se han efectuado los preparativos para la salida del doctor Piccard; pero a consecuencia de las desfavorables condiciones atmosféricas y de la tendencia tormentosa que se observa la salida ha sido aplazada hasta una fecha que no se ha fijado todavía.

DE LA PRENSA FRANCESA

París 13.—El diario «Paris Soir», en un artículo de su enviado especial en España, dice entre otras cosas:

El ambiente republicano en España es indiscutible y los sublevados han sido incluso torpes, al ostentar emblemas monárquicos.

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Béz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «El de nonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

Crédito Mercantil de Menorca

Boisa de Barcelona de 18 de agosto de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	88.75
Interior 4 p. 100 A B 1920	88.75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85.00
» » B 1917	85.00
» » A 1927 libre	86.75
» » B 1927 libre	86.75
Exterior 4 p. 100 A	80.00
» » B	80.00
Obligaciones Norte Prioridad.	79.50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	00.00
Andaluces 2.ª serie fijo	45.25
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00.00
Id. id. id. 5 p. 100	81.00
Id. id. id. 6 p. 100	89.25
Francos cheque Paris	00.00
Liras » Roma	48.85
Dollars » New-York	63.90
Libras » Londres	12.46
Reichmarks Berlin	43.30
» » »	2.96

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	241.00
Onzas y sus fracciones	241.00
Isabelinas	242.00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100
» » » 6 p. 100 E 1916	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 100,000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» » » 6 p. 100 E 1925	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1927	100
Libre impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
Libre impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	105
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	105
Acciones Banco de Menorca	101
Banco de Perpetuas	10
Crédito Mercantil de Menorca	5
Sdad. General de Alumbrao	5
Obl. Sdad. General Alumbrao, 6 p. 100	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 18 de agosto de 1932

Francos cheque	48.85
Libras id.	43.30
Dollars id.	12.46
Liras id.	63.90
Interior serie A	65.50
Id. id. B	65.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	88.75
Id. id. id. B 1920	83.75
Exterior serie A	00.00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00.00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	86.00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00.00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00.00
Acciones norte fin mes	51.65
Id. Alicante id.	34.60
Id. Andaluces id.	00.00
Id. Orenses id.	00.00
Id. Coloniales id.	45.50

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento agosto de las Deudas Amortizable cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

A precios de ganga

Ofrezco toda clase de máquina de coser, usada, procedente de cambios con máquinas ALFA de coser y bordar. PEDRO TALTAVULL, Eulalia 2-Mahón

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»: Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal, Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

CHASIS RECOMENDADOS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 23

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PAPEL VISILLO

PARA PEGAR EN LOS CRISTALES NUEVOS TIPOS EN BLANCO Y EN COLORES FABRICACION BELGA

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina.
UNDERWOOD portátil con tabulador
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON
MECANICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

Capi, después de haberme contemplado un buen rato, me tendió la pata con aire satisfecho.

La aprobación de Capi me fué tanto más agradable porque mientras me endosaba mis vestidos nuevos, Corazón lindo se había plantado delante de mí, imitando mis movimientos y exagerándolos. Cuando terminé de componerme se puso las manos sobre las caderas, y echando la cabeza hacia atrás se echó a reír lanzando gritos burlones.

He oído decir que es un problema científico saber si los monos se ríen. Creo que los que se plantean este problema son sabios de gabinete que no se han tomado el trabajo de estudiar a los monos. Pero yo, que he vivido tanto tiempo en la intimidad de Corazón lindo puedo afirmar que se reía, y a veces de un modo que me mortificaba. Su risa no era exactamente igual a la de un hombre, pero cuando un sentimiento cualquiera excitaba su júbilo se veía las comisuras de los labios distenderse hacia atrás; sus pupilas se plegaban, sus mandíbulas se movían con rapidez y sus ojos negros parecían lanzar llamas como si fueran carbones encendidos.

Así es que pude comprobar los signos característicos de la risa en condiciones enojosas para mi amor propio.

—Ahora que tu tocado está hecho—me dijo Vitalis cuando me puse el sombrero—, vamos a ponernos a trabajar a fin de dar mañana, día de mer-

cado, una gran representación en la que debutarás.

Preguntó qué era debutar y Vitalis me explicó que era aparecer en público por primera vez representando una comedia.

—Daremos mañana nuestra primera representación—dijo—, y tomarás parte. Es necesario que te enseñe tu papel.

Mis ojos asombrados le indicaron que no lo comprendía.

—Tu papel quiere decir lo que tienes que hacer en la representación. Si te he traído conmigo no es precisamente para proporcionarte el placer de pasearte. No soy tan rico para eso. Es para que trabajes. Y tu trabajo consistirá en representar comedias con mis perros y Corazón lindo.

—¡Pero si yo no sé representar comedias!—dije espantado.

—Precisamente por esto debo enseñarte. Tú comprenderás que no es natural eso de que Capi ande tan airoso sobre sus patas traseras y que no es por su gusto por lo que Dolce saltó la comba. Capi ha aprendido a tenerse sobre sus patas y Dolce ha aprendido a saltar a la comba; han tenido que trabajar mucho y mucho tiempo para adquirir esas habilidades lo mismo que las que los han convertido en tan hábiles comediantes. ¡Pues bien! tú también debes trabajar para aprender los diferentes papeles que representarás con ellos. Pongámonos a la obra.